

GC Fuji® IX GP FAST

RADIOPAQUE POSTERIOR GLASS IONOMER RESTORATIVE CEMENT IN CAPSULES

GC Fuji IX GP FAST is a fast-setting version of GC Fuji IX GP CAPSULE.

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Class I and II restorations in deciduous teeth.
- Non-load bearing Class I and Class II restorations in permanent teeth.
- Intermediate restorative and base material for heavy stress situation in Class I and Class II cavities using sandwich laminate technique.
- Class V and root surface restorations.
- Core build-up.

CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE	Fast	Original
Powder / Liquid Ratio (g/g)	0.40/0.11	0.40/0.11
Mixing Time (sec.)	10"	10"
Time of initial extrusion after mixing	10 seconds maximum	
Working Time (min., sec.)	1'15"	2'00"
Net Setting Time (min., sec.)	2'00"	2'20"
Final Finishing Commencing Time (37°C, after starting mix) (min.,sec.)	3'00"	6'00"
Test conditions : Temperature (23 +/-1°C), Relative humidity (50 +/-5%)		

- CAVITY PREPARATION
 - Prepare tooth using standard techniques. Extensive mechanical retention is unnecessary. For pulp capping use calcium hydroxide.
 - Apply GC CAVITY CONDITIONER (10 seconds) or GC DENTIN CONDITIONER (20 seconds) to the bonding surfaces using a cotton pellet or sponge (Fig. 1).
 - Rinse thoroughly with water. Blot away excess water with a cotton pellet or dry by gently blowing with an air syringe. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- CAPSULE ACTIVATION AND MIXING
 - Before activation, shake the capsule or tap its side on a hard surface to loosen the powder (Fig. 2).
 - To activate the capsule, push the plunger until it is flush with the main body (Fig. 3).
 - Immediately place the capsule into a metal GC Capsule Applier and click the lever once (Fig. 4). The capsule is now activated.
 Note :
 The capsule should be activated just before mixing and used immediately.
 - Immediately remove the capsule and set it into a mixer (or an amalgamator) and mix for 10 seconds (+/- 4.000RPM) (Fig. 5).
- RESTORATIVE TECHNIQUE
 - Immediately remove the mixed capsule from the mixer and load it into the GC Capsule Applier.
 - Make two clicks to prime the capsule then syringe (Fig. 6). The working time is 1 minute 15 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
 - Within 10 seconds maximum after mixing, start to extrude the mixture directly into the preparation (Fig. 7).
 - Form the preliminary contour, and cover with a matrix if required.
 - During the first 3 minutes from start of mix extra care should be taken to avoid moisture contamination or drying-out. In case this cannot be guaranteed, immediately apply or GC Fuji Varnish (blow dry) or GC Fuji Coat LC (light cure).
Note :
 - To adjust the direction of the nozzle, hold the applier with the capsule towards you and turn the capsule body.
 - To remove the used capsule, push the applier release button. Twist the capsule and pull upwards.
- FINISHING
 - Final finishing under water spray using standard techniques can begin approximately 3 minutes after start of mixing (Fig. 8).
 - Apply a final coat of GC G-COAT PLUS and light cure for 20 seconds (Fig. 9,10). Alternatively, apply GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure) Refer to the respective instructions for use.
 - Instruct the patient not to apply pressure for 1 hour.

STORAGE

Store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F). (Shelf life : 2 years from date of manufacture).

SHADES

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Shade numbers according to Vita® shade guide.

Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGES

- Single shade package : 50 capsules.
- Assortment package : 50 capsules (10 each of A2, A3, A3.5, B2, B3).
Average contents per capsule : 0.40g powder and 0.11g (0.09mL) liquid.
Minimum net volume of mixed cement per capsule : 0.14mL.
Option : GC CAPSULE APPLIER (1 piece).

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazard-oud according to GHS.
Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com/download>
They can also be obtained from your supplier.

Last revised : 08/2015



MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hassunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hassunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hassrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00

PRINTED IN BELGIUM

GC Fuji® IX GP FAST

RÖNTGENSICHTBARER GLAS IONOMER-FÜLLUNGSZEMENT IN KAPSELN FÜR DEN SEITENZAHNBERICH

GC Fuji IX GP FAST ist die schnell härtende Version von GC Fuji IX GP CAPSULE.

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

- Restaurationen von Kavitäten der Klasse I und II im Milchgebiss.
- Langzeitrestaurationen bei nicht kaubelasteten Flächen der Klasse I und II.
- Semipermanentes Restaurations- und Basismaterial bei kaubelasteten Kavitäten der Klasse I und II in der Sandwich-Technik.
- Klasse V und Wurzeloberflächen-Restaurationen im Seitenzahnbereich.
- Stumpfaufbaumaterial.

GEGENINDIKATIONEN

- Pulpa-Abdeckung.
- In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

VERARBEITUNGSANLEITUNG	Fast	Original
Verhältnis Pulver/Flüssigkeit (g/g)	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Anmischzeit (Min., Sek.)	10"	10"
Nach dem Mischen den Kapselinhalt applizieren	Spätestens nach 10 Sekunden	
Arbeitszeit (Min., Sek.)	1'15"	2'00"
Netto- Abbindezeit (Min., Sek.)	2'00"	2'20"
Startzeit für die Endfinierung ab Mischbeginn (37°C) (Min., Sek.)	3'00"	6'00"
Testbedingungen : Temperatur (23 +/- 1°C), Relative Luftfeuchtigkeit (50 +/- 5%)		

- KAVITÄTENPRÄPARATION
 - Den Zahn wie üblich präparieren. Eine ausführliche mechanische Retention ist nicht erforderlich. Zur Pulpenoberkappung einen Kalziumhydroxid-Zement verwenden.
 - Mit Hilfe eines Watte-Pellets oder eines Schwämmchens GC CAVITY CONDITIONER (10 Sekunden) oder GC DENTIN CONDITIONER (20 Sekunden) auf die präparierte Kavität auftragen (Fig. 1).
 - Gründlich mit Wasser abspülen. Mit einem Watte-Pellet trocken tupfen oder sanft mit einer Luftspritze trockenblasen. NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKNEN. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die präparierten Flächen noch feucht aussehen (glänzen).
- AKTIVIEREN DER KAPSEL UND ANMISCHEN
 - Vor der Aktivierung die Kapsel schütteln oder mit einer Seite auf eine feste Auflage klopfen, um das Pulver zu lockern (Fig. 2).
 - Zum Aktivieren, den Kolben vollständig in die Kapsel eindrücken (Fig. 3).
 - Dann die Kapsel in den metallenen GC Kapsel Applier einsetzen und den Auslösegriff 1 x ganz durchziehen (Fig. 4). Somit ist die Kapsel aktiviert. Hinweis : Die Kapsel sollte erst unmittelbar vor dem Anmischen aktiviert werden.
 - Die Kapsel sofort in einen handelsüblichen Mischer setzen und 10 s mischen (+/- 4.000 UM) (Fig. 5).
- FÜLLUNGSTECHNIK
 - Nach dem Mischen die Kapsel sofort in den Applier setzen und den Auslösehebel 2 x durchziehen (Fig. 6). Die Manipulationszeit beträgt 1 Minute 15 Sekunden ab Mischbeginn bei 23°C (73,4°F). Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
 - Spätestens 10 Sekunden nach dem Mischen mit dem Applizieren des Kapselinhalts beginnen (Fig. 7).
 - Die Konturen formen und, falls erforderlich, eine Matrizie anlegen.
 - Während der ersten 3 Minuten ab Mischbeginn sollte darauf geachtet werden, dass Feuchtigkeitskontamination oder Austrocknung verhindert werden. Für den Fall, dass dies nicht garantiert werden kann, sofort GC Fuji Varnish (trocken blasen) oder GC Fuji Coat LC (lichthärten) applizieren. Hinweise :
 - Um die Ausrichtung der Spitze zu ändern, kann der Kapselkörper gedreht werden.
 - Zum Entieren der Kapsel, den Löseknopf am GC Kapselapplier betätigen. Die Kapsel drehen und nach oben ziehen.
- FINIEREN
 - Das Ausarbeiten und Polieren unter Wasserspray kann ungefähr 3 min. nach dem Anmischen in gewohnter Weise durchgeführt werden (Fig. 8).
 - Eine letzte Schicht G-COAT PLUS (lichthärten, 20 Sek.) auftragen (Fig. 9,10). Alternativ können auch GC Fuji Varnish (trocken blasen) oder GC Fuji Coat LC (lichthärten) verwendet werden. Bitte die jeweiligen Gebrauchsanweisungen beachten.
 - Den Patienten anweisen, die Füllung 1 Stunde nicht zu belasten.

LAGERUNG

An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Haltbarkeit : 2 Jahre ab Produktionsdatum).

FARBEN

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Farben nach dem Vita® Farbring.
Vita® est ein eingetragenes Warenzeichen der Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Deutschland.

ABPACKUNG

- Packung mit jeweils einer Farbe : 50 Kapseln.
- Sortimentspackung : 50 Kapseln (je 10 x A2, A3, A3.5, B2, B3).
Durchschnittlicher Inhalt pro Kapsel : 0,40g Pulver und 0,11g (0,09mL) Flüssigkeit.
Mindest-Nettovolumen angemischter Zement pro Kapsel : 0,14mL.
Zubehör : GC CAPSULE APPLIER (1 stück).

WARNHINWEIS

- Bei Haut- oder Schleimhautkontakt, sofort mit einem alkoholgetränkten Baumwolltupfer oder Schwamm entfernen und mit Wasser abspülen.
- Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: <http://www.gceurope.com/download>
Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

Zuletzt aktualisiert : 08/2015

GC Fuji® IX GP FAST

CIMENT VERRE IONOMERE RADIOOPAQUE DE RESTAURATION POSTERIEURE EN CAPSULES

GC Fuji IX GP FAST est une version à prise rapide du GC Fuji IX GP CAPSULE.

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS

- Restauration de classe I et II des dents temporaires.
- Restauration de classe I et II de dents définitives non soumises à d'importantes contraintes.
- Restauration temporaire et matériau de base pour les cavités de classe I et II soumises à de fortes contraintes en technique sandwich.
- Restaurations de classe V et caries au collet.
- Reconstitution de moignon.

CONTRE-INDICATIONS

- Coiffage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE D'EMPLOI	Rapide (Fast)	Normal
Ratio Poudre/Liquide g/g	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Temps de mélange (min., sec.)	10"	10"
Temps d' extrusion après le mélange	10 secondes maximum	
Temps de travail (min., sec.)	1'15"	2'00"
Temps de prise (min., sec.)	2'00"	2'20"
Début de la finition(37°C, après le début du mélange) (min, sec)	3'00"	6'00"
Conditions de test : Température (23±1°C), Humidité relative (50±5%)		

- PREPARATION DE LA CAVITE
 - Préparer la cavité. Une extension pour rétentien mécanique n'est pas nécessaire. Si un coiffage pulpaire est nécessaire, utiliser un ciment hydroxyde de calcium.
 - En utilisant une boulette de coton ou une éponge, appliquer le GC CAVITY CONDITIONER (10 secondes) ou GC DENTIN CONDITIONER pendant 20 sec. (fig. 1).
 - Rincer soigneusement avec de l'eau. Eliminer l'humidité de la surface avec une boulette de coton ou doucement avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. La surface préparée doit être humide (brillante).
- ACTIVATION DE LA CAPSULE ET MÉLANGE
 - Avant de vibrer la capsule, secouez-la ou tapez-la sur une surface dure pour détasser la poudre (fig. 2).
 - Pour activer la capsule, presser le poussoir jusqu'à ce qu'il s'enfonce complètement dans le corps de la capsule (fig. 3).
 - Placer immédiatement la capsule dans l'apPLICATEUR de capsule et actionner la gâchette une première fois (fig. 4). La capsule est alors activée.
 Note :
 La capsule doit être activée juste avant le mélange et utilisée immédiatement.
 - Retirer immédiatement la capsule et la placer dans le vibreur (ou amalgamateur) et mélanger pendant 10 secondes (vitesse = 4000 cycles par minute) (fig. 5).
- TECHNIQUE DE RESTAURATION
 - Retirer immédiatement la capsule mélangée du vibreur et la placer dans l'apPLICATEUR de capsule GC.
 - Presser deux fois pour amorcer la capsule (fig. 6). Le temps de travail est de 1'15" à partir du début du mélange à 23°C (73,4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
 - Maximum 10 secondes après la fin du mélange, commencer à extraire le matériau directement dans la préparation (Fig. 7).
 - Contourer, et placer avec la matrice si nécessaire.
 - Dans les 3 premières minutes qui suivent le début du mélange, une attention toute particulière doit être prise pour éviter tout risque de contamination par l'humidité ou de dessèchement. Au cas où cela ne peut être garanti, appliquez immédiatement GC Fuji Varnish (séchez) ou GC Fuji Coat LC (photopolymérisez).
 Notes :
 - Pour ajuster la direction de l'embout, tenir l'apPLICATEUR avec la capsule face à vous et tourner le corps de la capsule.
 - Pour retirer la capsule usagée, appuyer sur le bouton de relâchement de l'apPLICATEUR. Tourner la capsule et tirer.
- FINITION
 - La finition et le polissage peuvent commencer sous spray d'eau approximativement 3 min. après le début du mélange (fig. 8).
 - Appliquer une couche finale de G-COAT PLUS (photopolymérisation pendant 20 sec.) (fig. 9-10). Sinon, appliquez GC Fuji VARNISH (séchez) ou GC Fuji Coat LC (photopolymérisez). Reportez-vous à leur mode d'emploi respectif.
 - Demander au patient d'éviter toute pression pendant 1 heure.

CONSERVATION

Conserver dans un endroit frais et sombre (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Péremption : 2 ans à partir de la date de fabrication).

TEINTES

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4 selon le teintier VITA®.
VITA® est une marque déposée de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Allemagne.

CONDITIONNEMENT

- Coffret 1 teinte : 50 Capsules.
- Teintes assorties : 50 Capsules (10 de chaque A2, A3, A3.5, B2, B3).
Contenu moyen d'une capsule : 0,40g de poudre et 0,11g (0,09mL) de liquide.
Volume net minimum de ciment mélangé par capsule 0,14mL.
Option : GC CAPSULE APPLIER (1 pièce).

AVERTISSEMENTS

- En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton imbibé d'alcool. Rincer aussitôt avec de l'eau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le GHS.
Familiarisez-vous avec les fiches de données de sécurité disponibles sur : <http://www.gceurope.com/download>
Elles peuvent également être obtenues auprès de votre fournisseur.

Dernière mise à jour : 08/2015

GC Fuji® IX GP FAST

VETROIONOMERO RADIO-OPACO IN CAPSULE PER RESTAURI NEI QUADRANTI POSTERIORI

GC Fuji IX GP FAST è la versione a indurimento rapido di GC Fuji IX GP CAPSULE.

Per uso esclusivamente professionale secondo le indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Ricostruzioni di classe I e II in denti decidui.
- Ricostruzioni di classe I e classe II non sottoposte a carico in denti permanenti.
- Materiale intermedio per ricostruzioni e materiale di base per situazioni con sollecitazioni elevate in cavità di classe I e classe II con l'uso della tecnica di stratificazione sandwich.
- Ricostruzioni di classe V e di superfici radicolari.
- Ricostruzione di monconi.

CONTROINDICAZIONI

- Incappucciamento della polpa.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

INDICAZIONI PER L'USO	Rapido	Originale
Rapporto polvere/liquido (g/g)	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Temps de mélange (sec.)	10"	10"
Tempo di estrusione iniziale dopo la miscelazione massimo	10 secondi	
Tempo di lavorazione (min., sec.)	1'15"	2'00"
Tempo netto di indurimento (min., sec.)	2'00"	2'20"
Tempo di inizio per la finitura finale (37° C, dopo l'inizio della miscelazione) (min.,sec.)	3'00"	6'00"
Condizioni di prova : Temperatura (23 +/-1°C), Umidità relativa (50 +/-5%)		

- PREPARAZIONE DELLA CAVITA'
 - Preparare il dente con le tecniche standard. Non è necessaria l'estensione della cavità a scopo ritentivo. Per l'incappucciamento della polpa utilizzare un cemento all'idrossido di calcio.
 - Applicare il GC CAVITY CONDITIONER (10 second) oppure il GC DENTIN CONDITIONER (20 second) sulle superfici a cui aderire utilizzando un pellet di cotone o una microspugna (Fig. 1).
 - Sciquare abbondantemente con acqua. Eliminare l'acqua in eccesso con un pellet di cotone oppure asciugare con un leggero getto d'aria applicato con la siringa. EVITARE DI ESSICCARE. Le superfici preparate dovrebbero apparire umide (lucide).
- ATTIVAZIONE DELLA CAPSULA E MISCELAZIONE
 - Prima dell'attivazione, agitare la capsula o dare dei leggeri colpi sul lato contro una superficie dura in modo da decompattare la polvere (Fig. 2).
 - Per attivare la capsula, premere il pulsante di attivazione finché non raggiunge il livello del corpo principale (Fig. 3).
 - Porre immediatamente la capsula in un GC Capsule Applier in metallo e premere una volta la leva (Fig. 4). Ora la capsula è attivata.
 Nota :
 La capsula dovrebbe essere attivata immediatamente prima della miscelazione e dovrebbe essere utilizzata immediatamente.
 - Retirare immediatamente la capsula e inserirla in un miscelatore (o amalgamatore), quindi miscelare per 10secondi (+/- 4.000 giri al minuto) (Fig. 5).
- TECNICA DI RICOSTRUZIONE
 - Togliere immediatamente la capsula miscelata dal miscelatore e inserirla nel GC Capsule Applier.
 - Fare due clic per innescare la capsula, quindi estrarre lentamente e uniformemente (Fig. 6). Il tempo di lavorazione è di 1 minuto e 15 secondi dall'inizio della miscelazione a 23°C (73,4°F). A temperature più elevate il tempo di lavorazione diminuisce.
 - Entro 10 secondi dalla fine della miscelazione, iniziare a estrarre la miscela direttamente dentro la preparazione (Fig. 7).
 - Modellare la conformazione preliminare e coprire con una matrice, se necessario.
 - Durante i primi 3 minuti dall'inizio della miscelazione, si deve fare particolare attenzione ad evitare qualunque contaminazione da umidità o essiccazione. Se ciò non può essere garantito, applicare immediatamente GC Fuji Varnish (asciugare con getto d'aria) o GC Fuji Coat LC (foto-polimerizzare).
 Note :
 - Per regolare la direzione del puntale, impugnare l'applicatore rivolto verso di voi a girare il corpo della capsula.
 - Per rimuovere la capsula, premere il bottone di rilascio. Torcere la capsula e tirarla verso l'alto.
- FINITURA
 - La finitura in presenza di spruzzo d'acqua con tecniche standard può avere inizio circa 3 minuti dopo l'inizio della fase di miscelazione (Fig. 8).
 - Applicare uno strato finale di G-COAT PLUS (foto-polimerizzare per 20 sec.) (Fig. 9,10). In alternativa, applicare GC Fuji Varnish (asciugare con getto d'aria) o GC Fuji Coat LC (foto-polimerizzare). Fare riferimento alle rispettive istruzioni d'uso.
 - Chiedere al paziente di non applicare pressione per un'ora.

CONSERVAZIONE

Conservare in luogo fresco e buio (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Data di scadenza : 2 anni dalla data di produzione).

COLORI

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
I numeri delle tonalità sono quelli riportati nella guida delle tonalità Vita®
Vita® è un marchio registrato della Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.

CONFEZIONI

- Confezione con colore singolo : 50 capsule.
- Confezione assortita : 50 capsule (10 per ciascuna tonalità: A2, A3, A3.5, B2, B3).
Contenuto medio per capsula : 0,40g di polvere e 0,11g (0,09mL) di liquido.
Volume netto minimo del cemento miscelato per capsula : 0,14mL.
Optional : GC CAPSULE APPLIER (1 pezzo).

AVVERTENZE

- In caso di contatto con il tessuto orale o con la pelle, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con cotone idrofilo imbevuto di alcool. Sciacquare con acqua.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni d'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS.
Fate costante riferimento alle schede di sicurezza disponibili su: <http://www.gceurope.com/download>
Possono anche essere richieste al fornitore.

Ultima revisione : 08/2015

GC Fuji® IX GP FAST

CEMENTO DE IÓNÓMERO DE VIDRIO RADIOPAÇO PARA RESTAURACIONES POSTERIORES EN CÁPSULAS.

GC Fuji IX GP FAST es una versión de fraguado rápido de GC Fuji IX GP CAPSULAS.

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

- Restauraciones de Clase I y II en dientes de leche.
- Restauraciones de Clase I y Clase II que no soporten cargas en piezas dentales definitivas.
- Restaurador intermedio y material de base para situaciones de fuerte stress en cavidades de Clase I y Clase II usando la técnica de sandwich.
- Restauraciones de Clase V y restauraciones de la superficie de la raíz.
- Reconstrucción sobre muñones.

CONTRAINDICACIONES

- Recubrimiento pulpar.
- En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas, si se experimenta alguna reacción al respecto, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

INSTRUCCIONES DE USO	Rapide (Fast)	Normal
Ratio Poudre/Liquide g/g	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Temps de mélange (min., sec.)	10"	10"
Temps d' extrusion après le mélange	10 secondes maximum	
Temps de travail (min., sec.)	1'15"	2'00"
Temps de prise (min., sec.)	2'00"	2'20"
Début de la finition (37°C, après le début du mélange) (min, sec)	3'00"	6'00"
Condiciones del test: Temperatura (23 +/-1°C), Humedad Relativa (50 +/-5%)		

- PREPARACIÓN DE LA CAVIDAD
 - Preparar el diente utilizando las técnicas estándar. No es necesaria una retención mecánica extensa. Para recubrimiento pulpar, use Hidróxido de Calcio.
 - Aplique GC CAVITY CONDITIONER (10 s.) o GC DENTIN CONDITIONER (20 s.) a las superficies de unión utilizando una bolita de algodón o esponja (Fig. 1).
 - Limpie minuciosamente con agua. Elimine el exceso de agua con una bolita de algodón o soplando suavemente con una jeringa de aire. NO DESEQUE. Las superficies preparadas deben aparecer húmedas (brillantes).
- ACTIVACIÓN DE LA CÁPSULA Y MEZCLADO.
 - Antes de activar, agite la cápsula o golpéela sobre una superficie dura para desapelmazar el polvo (Fig. 2).
 - Para activar la cápsula, empuje el émbolo hasta que alcance el nivel del cuerpo principal (Fig. 3).
 - Coloque inmediatamente la cápsula en el GC Capsule Applier y haga click una vez con la palanca (Fig. 4). Ahora la cápsula está activada.
 Nota :
 La cápsula ha de activarse justo antes de la mezcla y debe ser utilizada inmediatamente.
 - Seguidamente, retire la cápsula, cóloquela en el mezclador (o amalgamador) y mezcle durante 10 segundos a alta velocidad (+/-4.000 RPM) (Fig. 5).
- TÉCNICA DE RESTAURACIÓN
 - Retire inmediatamente la cápsula mezclada del vibrador y cóloquela en el GC Capsule Applier.
 - Haga dos clicks para cebar la cápsula y aplique (Fig. 6). El tiempo de trabajo es de 1 minuto 15 segundos desde el comienzo de la mezcla a 23°C (73,4°F). Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.
 - Durante un máximo de 10 segundos tras el mezclado, comience a colocar la mezcla directamente en la cavidad (Fig. 7).
 - Forme el contorno preliminar y cubra con una matriz si es necesario.
 - Durante los primeros 3 minutos desde el inicio de la mezcla deberá tener precaución para evitar la contaminación por humedad o desecación. En caso de que esto no se pueda garantizar, de inmediato aplique GC Fuji VARNISH (secar con aire) o GC Fuji COAT LC (fotopolimerizar).
 Nota:
 - Para ajustar la dirección de la boquilla, mantenga la cápsula en el aplicador mientras la hace girar.
 - Para retirar la cápsula utilizada, pulse el botón de liberación del aplicador, hágala girar y tire de ella hacia afuera.
- ACABADO
 - Bajo spray de agua, usando técnicas estándar, el acabado final puede alcanzarse aproximadamente 3 minutos tras el comienzo de la mezcla (Fig. 8).
 - Aplique una capa final de G-COAT PLUS (fotopolimerice durante 20 segundos) (Fig. 9,10). Por otra parte, aplicar GC Fuji VARNISH (secar con aire) o GC Fuji COAT LC (fotopolimerizar). Consulte las instrucciones respectivas para su uso.
 - Solicite al paciente que no presione los dientes durante 1 hora.

ALMACENADO

Use the following instructions carefully. EN

GC Fuji IX GP FAST

RADIOPAQUE POSTERIOR GLASS IONOMER RESTORATIVE CEMENT IN CAPSULES

GC Fuji IX GP FAST is a fast-setting version of GC Fuji IX GP CAPSULE.

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Class I and II restorations in deciduous teeth.
- Non-load bearing Class I and Class II restorations in permanent teeth.
- Intermediate restorative and base material for heavy stress situation in Class I and Class II cavities using sandwich laminate technique.
- Class V and root surface restorations.
- Core build-up.

CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

	Fast	Original
Powder / Liquid Ratio (g/g)	0.40/0.11	0.40/0.11
Mixing Time (sec.)*	10"	10"
Time of initial extrusion after mixing	10 seconds maximum	
Working Time (min., sec.)*	1'15"	2'00"
Net Setting Time (min., sec.)*	2'00"	2'20"
Final Finishing Commencing Time (37°C, after starting mix) (min., sec.)	3'00"	6'00"

Test conditions : Temperature (23 +/-1°C), Relative humidity (50 +/-5%)

*ISO 9917-1 : 2003 (E) (Glass polyalkenoate cement)

1. CAPVITY PREPARATION

- Prepare tooth using standard techniques. Extensive mechanical retention is unnecessary. For pulp capping use calcium hydroxide.
- Apply GC CAVITY CONDITIONER (10 seconds) or GC DENTIN CONDITIONER (20 seconds) to the wet surfaces using a cotton pellet or sponge (Fig. 1).
- Rinse thoroughly with water. Blow away excess water with a cotton pellet or dry gently blowing with an air syringe. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).

2. CAPSULE ACTIVATION AND MIXING

- Before activation, shake the capsule or tap its side on a hard surface to loosen the powder (Fig. 2).
- To activate the capsule, push the plunger until it is flush with the main body (Fig. 3).
- Immediately place the capsule into a metal GC Capsule Applier and click the lever once (Fig. 4). The capsule is now activated.

Note : The capsule should be activated just before mixing and used immediately.

- Immediately remove the capsule and set it into a mixer (or an amalgamator) and mix for 10 seconds (+/- 4.000RPM) (Fig. 5).

3. RESTORATIVE TECHNIQUE

- Immediately remove the mixed capsule from the Applier and load it into the GC Capsule Applier.
- Make two clicks to prime the capsule then syringe (Fig. 6). The working time is 1 minute 15 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
- Within 10 seconds maximum after mixing, start to extrude the mixture directly into the preparation (Fig. 7).
- Form the preliminary contour, and cover with a matrix if required.
- During the first 3 minutes from start of mix extra care should be taken to avoid moisture contamination or drying-out. In case this cannot be guaranteed, immediately apply or GC Fuji Varnish (blow dry) or GC Fuji Coat LC (light cure).

4. FINISHING

- Final finishing under water spray using standard techniques can begin approximately 3 minutes after start of mixing (Fig. 9).
- Apply final coat of G-COAT PLUS and light cure for 30 seconds (Fig. 9.10). Alternatively, apply GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure) refer to the respective instructions for use.
- Instruct the patient not to apply pressure for 1 hour.

STORAGE

Store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).

(Shelf life : 2 years from date of manufacture).

SHADES

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Shade numbers according to Vita® shade guide.

Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGES

- Single shade package : 50 capsules.
- Assortment package : 50 capsules (10 each of A2, A3, A3.5, B2, B3).

Average contents per capsule : 0.40g powder and 0.11g (0.09mL) liquid.

Minimum net volume of mixed cement per capsule : 0.14mL.

Option : GC CAPSULE APPLIER (1 piece).

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Last revised : 07/2012

CE 0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

Use the following instructions carefully. BG

GC Fuji IX GP FAST

РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ПОСТЕРИОРИЕН ГЛАС-ЙОНОМЕРЕН ВЪЗСТАНОВИТЕЛЕН ЦЕМЕНТ В КАПСУЛИ

GC Fuji IX GP FAST е бързо втвърждаваща версия на GC Fuji IX GP CAPSULE.

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ

- Възстановявания клас I и II на временни зъби.
- Възстановявания клас I и II, без оклузлно натоварване, при постоянни зъби.
- Мекидино възстановяване и основа за сандвич техника при I и II клас кавитети, подложки на голямо натоварване.
- Възстановявания V клас и дефекти по кореновата повърхност.
- Изграждане на пълнеча.

КОНТРАИНДИКАЦИИ

- Пулпно покритие.
- В редки случаи, продуктът може да предизвика саркумативност у някои хора. При такова реакция, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

	Fast	Original
Съотношение прах / течност (g/g)	0.40 / 0,11	0.40 / 0,11
Време за смесване (сек.)*	10"	10"
Време за начално нанасяне след смесване	10 секунди максимум	
Време за работа (мин., сек.)*	1'15"	2'00"
Нето време за втвърдяване (мин., сек.)*	2'00"	2'20"
Начало на окончателното финиране (37°C, след началото на смесването) (мин., сек.)	3'00"	6'00"

Test conditions : Температура (23 +/-1°C), Относителна влажност (50 +/-5%)

*ISO 9917-1 : 2003 (E) (Съотношение прах/течност)

1. ПОДГОТОВКА НА КАВИТЕТА

- Препарирате зъба, използвайки стандартни техники. Разширена механична ретенция не е необходима. За покритие на пулпата използвайте цинков епоксид.
- Нанесете GC CAVITY CONDITIONER (10 секунди) или GC DENTIN CONDITIONER (20 секунди) върху подложката на съзряване повърхности, използвайки памучен тулуп или гъбичка (Фиг. 1).

- Промийте обилно с вода. Отстранете излишната вода, чрез поливане с памучен тулупер или с лека въздушна струя. НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ.

Подготвените повърхности трябва да изглеждат влажни (блестящи).

2. АКТИВИРАНЕ НА КАПСУЛИТЕ И СМЕСВАНЕ

- Преди активирането, разклатете капсулата или я поклавете върху твърда повърхност за да се разрежи прах (Фиг. 1).
- За да активирате капсулата, натиснете бутоната, докато погънете в тялото на капсулата (Фиг. 3).
- Незабавно поставяте капсулата в металния GC Capsule Applier и шаркнете лостта веднъж (Фиг. 4). Капсулата вече е активирана.

3. RESTORATIVE TECHNIQUE

- Immediately remove the mixed capsule from the Applier and load it into the GC Capsule Applier.
- Make two clicks to prime the capsule then syringe (Fig. 6). The working time is 1 minute 15 seconds from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
- Within 10 seconds maximum after mixing, start to extrude the mixture directly into the preparation (Fig. 7).
- Form the preliminary contour, and cover with a matrix if required.
- During the first 3 minutes from start of mix extra care should be taken to avoid moisture contamination or drying-out. In case this cannot be guaranteed, immediately apply or GC Fuji Varnish (blow dry) or GC Fuji Coat LC (light cure).

4. FINISHING

- Final finishing under water spray using standard techniques can begin approximately 3 minutes after start of mixing (Fig. 9).
- Apply final coat of G-COAT PLUS and light cure for 30 seconds (Fig. 9.10). Alternatively, apply GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure) refer to the respective instructions for use.
- Instruct the patient not to apply pressure for 1 hour.

STORAGE

Store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).

(Shelf life : 2 years from date of manufacture).

SHADES

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Shade numbers according to Vita® shade guide.

Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGES

- Single shade package : 50 capsules.
- Assortment package : 50 capsules (10 each of A2, A3, A3.5, B2, B3).

Average contents per capsule : 0.40g powder and 0.11g (0.09mL) liquid.

Minimum net volume of mixed cement per capsule : 0.14mL.

Option : GC CAPSULE APPLIER (1 piece).

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.

Last revised : 07/2012

CE 0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hanamichi-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hasselode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL : +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

Use the following instructions carefully. CS

GC Fuji IX GP FAST

RADIOOPAKNI SKLOIONOMERNÍ VÝPLŇOVÝ MATERIÁL V KAPSÁCH PRO VÝPLŇ VE LATERNÁRNÍM ÚSEKU

GC Fuji IX GP FAST je rychle-tvrdnoucí verze GC Fuji IX GP CAPSULE.

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE

- Výplně I. a II. třídy v dočasném chrupu.
- Neplňlřs zatížené výplně I. a II. třídy stálého chrupu.
- Dobasně výplně a báze pro silně zatížené výplně I. a II. třídy za použití oterpřevné sandwich techniky.
- Výplně V. třídy a výplně kofenového povrchu.
- Dobagrdnje.

KONTRAINDIKACE

- Prímě překrytí pulpy.
- V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhleďte lékaře.

NAVOD K POUŽITÍ

	Fast	Originalní
Prášek / tekutina poměr (g/g)	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Míchací čas (sek.)*	10"	10"
Čas do začátku vytlačení materiálu od promíchání	maximálně 10 sekund	
Pracovní čas (min., sek.)*	1'15"	2'00"
Čistý čas tuhnutí (min., sek.)*	2'00"	2'20"
Počátek konečného opracování (37°C, od začátku míchání) (min., sek.)	3'00"	6'00"

Testovací podmínky: teplota (23° +/- 1°C), relativní vlhkost (50 +/- 5%)

*ISO 9917-1 : 2003 (E) (sklopolialkenový cement)

1. PŘÍPRAVA KAVITY

- Préparaci kavitu běžným způsobem. Zvýšení mechanické retence není nutné. Pro pokrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
- Aplikujte GC CAVITY CONDITIONER (10 sekund) nebo GC DENTIN CONDITIONER (20 sekund) na vazezbnou plochu za použití vatového tamponu nebo hubičky (obr. 1).

- Důkladně opláchněte vodou. Odstraňte přebytečnou vlhkost vatovým tamponem nebo jemně vysušte vzduchem. NE PŘESUŠUJTE.

Přípravený povrch by měl vypadat vlhký (matně lesklý).

2. AKTIVACE KAPSLE A MÍCHÁNÍ

- Před aktivací protřepte kapsli a poklepejte na stranu kapsle, aby se uvolnil prášek (obr. 2).
- Pro aktivaci kapsle stlačte čep ve spodní části dokud nebude v rovně s hlavním tělem (obr. 3).
- Okamžitě vlozte kapsli do GC aplikacího kleští a jednou klikněte (obr. 4). Nyní je kapsle aktivována.

3. TECHNICKÁ VÝPLŇ

- Okamžitě vyměňte promíchanou kapsli z třepáčky a vložte do GC aplikčních kleští.
- Dvakrát zmáčkněte, poté je materiál v kapsli připraven k dvakrát (obr. 6). Pracovní čas je 1 minuta 15 sekund od začátku míchání při 23°C (73,4°F). Vyšší teplota zkracuje pracovní čas.
- Během maximálně 10 sekund od promíchání začněte s vytlačováním materiálu přímo do připravené kavitě (obr. 7).
- Vytvářejte obrýs a pokud je potřeba umístěte matici.
- Během prvních 3 minut od začátku míchání je nutno zvýšit zvýšenou pozornost tomu, aby nedošlo ke kontaminaci vlhkem nebo k přesušení. V případě, že toto nelze zaručit, ihned naneste GC Fuji Varnish (osuší vzduchem) nebo GC Fuji Coat LC (světlem tuhnoucí).

- Po umístění materiálu, začněte nanášením na směra směrem vzhůru.
- Pro namířování tlisky, držte aplikátor s kapslí proti sobě a odtáche tělem kapsle.
- Pro vyjmutí otáčejte kapsle stiskněte tlačítko na aplikátoru. Odtáče kapsle a vytáhnete ji směrem vzhůru.

4. DOKONČENÍ

- Zakončování při chlazení vodou za použití standardních technik může být zahájeno přibližně 3 minuty od začátku míchání (obr. 9).
- Aplikujte ochranný lak G-COAT PLUS (polymerujte světlem po dobu 20 sek.) (obr. 9.10).
- Alternativně, naneste GC Fuji VARNISH (osušíte vzduchem) nebo GC Fuji COAT LC (světlem tuhnoucí). Dodržujte příslušný návod k použití.
- Upozorněte pacienta, aby 1 hodinu nevyvíjel tlak na ošetřené místo.

SKLADOVÁNÍ

Skládejte na chladném a tmavém místě (4-25°C) (39,2-77,0°F).

(Expirace: 2 roky od data výroby).

ODSTŮNY

A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Číslo odstínu dle Vita® vzorníku.

Vita® je registrovaná ochranná známka Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Německo.

BALENÍ

- Jednotlivý odstín: 50 kapslí.
- Asortiment balení: 50 kapslí (po 10 kusech A2, A3, A3.5, B2, B3).

Průměrný obsah jedné kapsle: 0,40 g prášku a 0,11 g (0,09 ml) tekutiny.

Minimální objem namixovaného cementu z jedné kapsle: 0,14 mL.

Volba: GC APLIKÁČNÍ KLEŠTĚ (1 kus)

UPOZORNĚNÍ

- V případě kontaktu s orálním tkivem ili kožom, odmah odstraniti vatom ili spužvom namočenom u alkohol. Dobro isprati vodom.

- U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.

Zadnje izdavanje : 07/2012

OPAZUJTE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

OPAKOVANIE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

OPAKOVANIE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

OPAKOVANIE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

OPAKOVANIE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

OPAKOVANIE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

OPAKOVANIE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

OPAKOVANIE

- U slučaju dodira s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhleďte lékařskou pomoc.

Posledné upravené : 07/2012

Use the following instructions carefully. HR

GC Fuji IX GP FAST

RENDGENSKI VIDLJIV STAKLEIONOMERNI CEMENT ZA STRAŽNJE ISPUNE U KAPSLUMAMA

GC Fuji IX GP FAST je rychle-tvrdnujuća verzija GC Fuji IX GP CAPSULE.

Samo za stručnu stomatološku uporabu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

- Ispuni klase I i II mlječnog zubi.
- Neprilršs zatížene výplně I. a II. třídy stálého chrupu.
- Dobasně výplně a báze pro silně zatížené výplně I. a II. třídy za použití oterpřevné sandwich techniky.
- Ispuni klase V i površine korijena.
- Dobagrdnje.

KONTRAINDIKACIJE

- Prekrivanje pulpe.
- U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije valja prekinuti s uporabom proizvoda i obratiti se liječniku.

UPUTE ZA UPORABU

	Gyors	Eredeti
Omjer prašak / tekućina (g/g)	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Vrijeme miješanja (sek.)*	10"	10"
Vrijeme početka istiskivanja nakon miješanja	maks. 10 sek.	
Radno vrijeme (min., sek.)*	1'15"	2'00"
Neto vrijeme stvrdnjavanja (min., sek.)*	2'00"	2'20"
Vrijeme početka završne obrade (37°C, nakon početka miješanja) (min., sek.)	3'00"	6'00"

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.



GC Fuji IX GP FAST

RADIOOPAKÝ SKLOIONOMERNÝ VÝPLŇOVÝ MATERIÁL V KAPSULÁCH PRE VÝPLNE V LATERÁLNOU USEKU

GC Fuji IX GP FAST je rýchlo-tuhnúca verzia GC Fuji IX GP CAPSULE.

Na použitie len v stomatologickej praxi v odporúčanych indikáciách.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE

1. Výplne I. a II. triedy v dočasných chrupe.
2. Nie priľis zaťažané výplne I. a II. triedy stáloho chrupu.
3. Dočasná výplne a báze pre silno zaťažané výplne I. a II. triedy za použitia sendvičovej techniky.
4. Výplne V. triedy a povrchu koreňa.
5. Dostávky.

KONTRAINDIKÁCIE

1. Priame prekrytie pulpy.
2. V ošedných prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte použitie výrobu a vyhadzajte lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE	Rychle	Póvodné
Prášok / tekutina pomer (g/g)	0,40/ 0,11	0,40/ 0,11
Miešací čas (sek.)	10"	10"
Čas do začiatku vytlačenia materiálu do premiesania	maximálne 10 sekúnd	
Delovni čas (min., sek.)	1'15"	2'00"
Pracovný čas (min., sek.)	2'00"	2'20"
Cistý čas tuhnutia (min., sek.)	2'00"	2'20"
Začiatok konešného opracovania (37°C, po začatí miešania) (min., sek.)	3'00"	6'00"

Testovacie podmienky: Teplota (23±1°C), relatívna vlhkosť (50÷5%+5%)
*ISO 9917-1 : 2003 (E) (sklopolyakónatový cement)

- 1. PREPARÁCIA KAVITY**
a) Zub pripravte v súlade s množstvom štandardných techník. Nie je nutná rozsiahla mechanická retencia. Na prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
b) Naneste GC CAVITY CONDITIONER (10 sekúnd) alebo GC DENTIN CONDITIONER (20 sekúnd) na vzhľadovú povrchu s pomocou vatového tampóna alebo špongie (obr. 1).
c) Dôkladne opláchnite vodou. Prebytok vlhkosti v usadlosti vatovým tampónom alebo jemne vyfúkajte vzduchom. NEPRESUŠUJTE. Preparovaný povrch by sa mal javiť vlhký a lesklý.
2. **AKTIVÁCIA KAPSYL A MIEŠANIE**
a) Pred aktiváciou kapsulu zatrasite alebo s ňou klepnite o tvrdý povrch, aby sa uvoľnil prášok (obr. 2).
b) Kapsulu aktivujte úplným zatlačením piesta do hlavného telesia kapsle (obr. 3).
c) Kapsulu otvorte voľne do kovového aplikátora GC Capsule Applier a raz stlačte pádku (obr. 4). Kapsula je aktivovaná.
Poznámka:
Kapsulu aktivujte tesne pred miešaním a potom okamžite použite.
d) Kapslu ihneď vyberte a vložte ju do miešacieho prístroja (analogátora) a pri vysokej rýchlosti (+/-4 000 otáčok za minútu) miešajte po dobu 10 sekúnd (obr. 5).
3. **TECHNICKÁ VÝPLNE**
a) Zmiešano kapsulu okamžite vyberte z miešacieho prístroja a vložte do aplikátora GC Capsule Applier. Dvakrát stlačte, potom je materiál v kapsuli úplne naplnený na aplikáciu (obr. 6).
b) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
c) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokiaľ je potreba umiestnite maticu.
e) Počas prvých 3 minút od začiatku miešania treba venovať zvýšenú pozornosť tomu, aby nedošlo ku kontaminácii vlhkom alebo vysušeniu. V prípade, že toto nie je možné zaradiť, ihneď naneste GC Fuji Varnish (ofukajte) alebo GC Fuji Coat LC (vytvrdzte svetlom).
f) Pracovný čas je 1 minúta a 15 sekúnd od začiatku miešania a pri teplote 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.
g) Pri priebehu maximálne 10 sekúnd od premiesania začnete s vytlačovaním materiálu priamo do pripravenej kavity (obr. 7).
d) Vytvartej obrysa a pokľ

4. **KONEČNÁ ÚPRAVA**
a) S konečnou úpravou pod vodným strejom s pomocou štandardných techník môžete začať približne po 3 minúty od začiatku miešania (obr. 9).
b) Naneste finálnu vrstvu G-COAT PLUS (vytvrdzte svetlom po dobu 20 sek.) (obr. 9,10).
c) Alternatívne, aplikujte GC Fuji VARNISH (ofukajte) alebo GC Fuji COAT LC (vytvrdzte svetlom).
d) Pozrite príslušné návody na použitie.

Upozornite pacienta, aby 1 hodinu nevyvíjal tlak na ošetreňé miesto.

USKLADNENIE
Uložte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C) (39-27,7°F).
(Trvanlivosť: 2 roky od dátumu výroby).

ODTIENE
A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Číslo odtieňa podľa vzorkníka Vita®
Vita® je registrovaná obchodná značka spoločnosti Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemcko.

BALENIE
1. Balenie s jedným odtieňom: 50 kapslí.
2. Výberové balenie: 50 kapslí (po 10 kusoch z A2, A3, A3.5, B2, B3).
Prímerý obsah kapsle: 0,40g prášku a 0,11 g (0,09 ml) tekutiny.
Minimálny objem zmiešaného cementu na kapslu: 0,14ml.
Voľiteľné príslušenstvo: Aplikátor GC CAPSULE APPLIER (1 kus).

UPOZORNENIE
1. Ak dôjde ku styku prípravku s ostrou dutinou alebo s pokožkou, okamžite ho odstráňte tampónom alebo vatou navlhčenou liehom. Opláchnite vodou.
2. Ak by došlo ku styku prípravku s očami, okamžite vypláchnite vodou a vyhadzajte lekársku pomoc.

Naposledy upravené: 07/2012

GC Fuji IX GP FAST

RADIOOPÁČNI POSTERIORNI STEKLASTO IONOMERNÍ RESTAVRATIVNÍ CEMENT V OBLIKI KAPSUL

GC Fuji IX GP FAST je hitro stružujúca različka GC Fuji IX GP KAPSUL.

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

PRIPOROČENE INDIKACIJE

1. Restavracije I. in II. triedy pri mlecňh zobeh.
2. Vrstevni klasje I. in II. triedy pri stalnih zobeh, ki niso obremenjene.
3. Vmesni restavrativi in bazi material pri restavracijah I. in II. razreda, ki so močno obremenjene kot del sendvič tehnike.
4. Restavracije V. razreda in na koreninskih površinah.
5. Izgradnje jedra.

KONTRAINDIKACIJE

1. Zadržita pulpe.
2. V ošednih prípadoh možo izdelek pri nekatih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo izdelka in napotite pacienta k zdravniku.

NÁVODILA ZA UPORABO	Fast	Original
Razmerje prah / tekočina (g/g)	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Čas mešanja (sek.)	10"	10"
Čas začetne ekulizacije po mešanju	Maksimálno 10 sekúnd	
Delovni čas (min., sek.)	1'15"	2'00"
Neto čas stvjejanja (min., sek.)	2'00"	2'20"
Príčetek času za odobelevanie (37°C, ko se restavracia stvrdí) (min., sek.)	3'00"	6'00"

Testni pogoj: temperatura (23±1 °C)
relativna vlhkosť (50÷+5%)
*ISO 9917-1 : 2003 (E) (svetlosno-aktivirani cement)

- 1. PRIPRAVA KAVITETE**
a) Zub pripravite v súlade s množstvom običajných techník. Obšedna mehanična retencia ni potrebna. Za začiatok pulpe použite kalciový hydroxid.
b) Naneste GC CAVITY CONDITIONER (10 sekúnd) ali GC DENTIN CONDITIONER (20 sekúnd) na vzhľadovú povrchu s pomocou vatové kroglice ali špongie (Silka 1).
c) Možno spraviť vodu. Osušite s pomocou vatové kroglice ali nežno suchým prstom. NE IZSUŠUJTE. Rezultati so najlepší, če je pripravená površina vlhká (svetlajúca).
2. **AKTIVÁCIA KAPSULE I MIEŠANJE**
a) Pred aktiváciou kapsulu zatrasite alebo s ňou udarte po tvrdí površni, da se sprostí prah (Silka 2).
b) Za aktiváciu kapsule pritisnite na bat, da se ta porovna s hlavným telom (Silka 3).
c) Takoj naneste kapsulu v kovovni aplikátor GC Capsule Applier in enkrat pritisnite na vzvod (Silka 4). Kapsula je sedá aktivirana.
Navodilo:
Kapsulu je potrebné aktivirati tik pred miešaním in jo nato takto porabiť.
d) Takoj odstráňte kapsulu in jo postavte v mesalec (ali amalgamátor) in miešajte 10 sekúnd (+/-4 000 otáčok za minútu) miešajte po dobu 10 sekúnd (obr. 5).
3. **TECHNICA RESTAVRANJA**
a) Zmiešano kapsulu odoť vzamte iz mešalnice in jo vstavte v GC Capsule Applier.
b) Naredite dva kliky, da pripravíte kapsulu (Silka 6).
Delovni čas je 1 minúta in 15 sekúnd od začiatku miešania pri 23°C (73,4°F). Višie temperature skracujú delovni čas.
c) Maksimálno v 10 sekúndach po mešanju začnete vstaviť miešavinu direktno v preparáciu (Silka 7).
d) Oblikujte začiatok obrysu, po potrebi použijete maticu.
e) V prvih 3 minútach od začatka miešanja je potrebná posebná skrb, da se prepriči kontaminácia z vlago ali vysušenie. Ce to nie je možné zaručiť, takoj naneste GC Fuji Varnish (narohlo špiňajte) ali GC Fuji Coat LC (svetlobno polymerizirajte).
Navodilo:
1) Za prilagoditev ustia llika pridržte nastavek s kapsulo proti vam in obrnite telo kapsule.
2) Za odstránenie koršičene kapsle pritisnite na gumb za sprostitev. Kapsulu zavrtite in jo potegnite navzgor.
4. **KONČNÁ ODBELAVA**
a) S končnim odobelevaním pod vodnim strejbo in običajnými technikami lahko začnete približno 3 minúte po začatku miešanja (Silka 9).
b) Naneste končni sloj G-COAT PLUS (svetlobno obevajte 20 sekúnd) (Silka 9,10).
Opcia, nanesti GC Fuji VARNISH (narohlo špiňajte) ali GC Fuji COAT LC (svetlobno polymerizirajte).
c) Pacient naj ne je 1 uro.

SHRANJEVANJE
Shranjujte v hladnem in temnem prostoru (4-25°C) (39-27,7°F).
(Uporabnosť: 2 leti od dátuma izdelave.)

BARVE
A1, A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Barve ustrežajo Vita® barvnému kľuču.
Vita® je zaščiteno znak fabrike Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemčija.

PAKIRANJE
1. Paket ene barve: 50 kapsul.
2. Asortiment: 50 kapsul (10 kosov A2, A3, A3.5, B2, B3).
Povprečna vsebina kapsule: 0,40g práhu in 0,11g (0,09mL) tekociene.
Minimálny neto volumen zmiešaného cementu na kapslu: 0,14mL.
Možnosť: GC CAPSULE APPLIER (1 kos)

OPOZORILO
1. V primeru stika materiálu s kŕvi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z gobo ali vato namočenou v alkohol. Sprite z vodo.
2. V primeru stika z očmi, takoj sprite z vodo in pošlite pomoc zdravniku.
Zadnja izdaja : 07/2012

GC Fuji IX GP FAST

RENDGENSKI VIDLJIV GLASSJONOMER CEMENT ZA ZADNJE ISPUNE U KAPSULAMA

GC Fuji IX GP FAST je brzostvrdnjavajuća verzija GC Fuji IX GP CAPSULE.

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučenim indikacijama.

PREPORUČENE INDIKACIJE

1. Ispluni klase I i II mlecňh zuba.
2. Ispluni klase I i II trajnih zuba koji ne nose opterećenje.
3. Direktni materijal in bazi material za kavitate klase I i II pod visokim opterećenjem kod višestojne sendvič tehnike.
4. Ispluni klase V površine korena.
5. Nadogradnje.

KONTRAINDIKACIJE

1. Prekrivanje pulpe.
2. U ošednih slučajevima ovaj proizvod može izazvati osjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takve reakcije treba prekinuti sa upotrebom proizvoda i obratiti se lekaru.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU	Fast	Original
Odnos prah / tečnost (g/g)	0,40 / 0,11	0,40 / 0,11
Vreme mešanja (sek.)	10"	10"
Vreme počenja istiskivanja posle mešanja	maks. 10 sek.	
Radno vreme (min., sek.)	1'15"	2'00"
Neto vreme stvrdnjavanja (min., sek.)	2'00"	2'20"
Vreme početka završne obrade (37°C, posle početka mešanja) (min., sek.)	3'00"	6'00"